

פרק ז - Psalm 007

א שְׁגִיּוֹן לְדָוִד אֲשֶׁר-שָׁר לַד' עַל-דְּבַר-כּוּשׁ בֶּן-יִמִּינִי:

1. A shiggayon of David, which he sang to Adoniye, concerning Cush, a Benjamite.

Shigayon le'David asher shar l'Adonai al dibre Chush ben yemini.

ב ד' אֱלֹהֵי בְּדַחְסִיתִי הוֹשִׁיעֵנִי מִכָּל-רֹדְפָי וְהַצִּילֵנִי:

2. Adoniye, my God, in You I have taken refuge, deliver me from all my pursuers and rescue me.

Adonai Elohai becha hasiti hoshi'eni mi'kol rodefai ve'hasileni.

ג פֶּן-יִטְרֹף כְּאַרְיֵה נַפְשִׁי פֶּרֶק וְאֵין מַצִּיל:

3. Lest he tear my soul like a lion, rending it in pieces , while there is no rescuer.

Pen yitrof ke'aryeh nafshi porek ve'en masil.

ד ד' אֱלֹהֵי אִם-עָשִׂיתִי זֹאת אִם-יֵשׁ-עוֹל בְּכַפֵּי:

4. Adoniye, my God, if I have done this; if there is iniquity in my hands.

Adonai Elohai im asiti zot im yesh avel be'chapai.

ה אִם-גָּמַלְתִּי שׁוֹלְמֵי רָע וְאַחַלְצָה צוֹרְרֵי רִיקָם:

5. If I have repaid my friends with evil I who released my unprovoked adversary.

Im gamalti sholemi ra va'ahalesa soreri rekam.

ו יִרְדֹּף אוֹיֵב | נַפְשִׁי וַיִּשָּׂג וַיִּרְמַס לְאַרְצָי חַיִּי וְכְבוֹדִי | לְעַפְרֵי יִשְׁכֵּן סֵלָה:

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

6. Then let the enemy pursue my soul and overtake it, and trample my life to the earth, and lay my glory in the dust Selah.

Yirdof oyeb nafshi ve'yaseg ve'yirmos la'aretz hayai u'chbodi le'afar yashken sela.

**ז קוּמָה ד' | בְּאַפְךָ הַנִּשְׂא בְּעִבְרוֹת צוּרְרֵי וְעוֹרָה אֵלַי מִשְׁפָּט צוֹיֵת:**

7. Rise up my Adoniye in Your anger , lift Yourself up in indignation against my tormentors; awaken for me the judgment which You commanded.

Kuma Adonai be'apecha hinaseh be'abrot sorerai ve'ura elai mishpat sivita.

**ח וְעַדַּת לְאֻמִּים תְּסוּבְּבֶךָ וְעֲלֶיָהּ לְמָרוֹם שׁוּבָה:**

8. And a gathering of nations will then surround You, and above it return on high.

Va'adat le'umim tesobebeka ve'aleha la'marom shuba.

**ט ד' יָדִין עַמִּים שְׁפִטְנֵי ד' כְּצַדִּיקִי וְכַתְּמֵי עָלַי:**

9. Adoniye will punish the nations; judge me, Adoniye according to my righteousness and my integrity.

Adonai yadin amim shofteni Adonai ke'sidki u'ch'tumi alai.

**י יְגַמְרֵ-נָא רָע | רְשָׁעִים וְתַכְוִינָן צַדִּיק וּבְחֵן לְבוֹת וְכִלְיוֹת אֱלֹקִים צַדִּיק:**

10. Let an end come to the evil of the wicked, and establish the righteous; You Who tests hearts and minds, God is righteous.

Yigmor na ra resha'im u't'chonen sadik u'bohen libot u'chlayot Elohim sadik.

**יא מְגִנִּי עַל-אֱלֹקִים מוֹשִׁיעַ יִשְׂרָאֵל:**

11. My shield rests with God; He delivers the upright in heart.

Magini al Elohim moshi'a yishre leb.

יב אֱלֹהִים שׁוֹפֵט צַדִּיק וְקַל זֵעַם בְּכָל־יּוֹם:

12. God is a righteous Judge, and the Almighty is angered every day.

Elohim shofet sadik ve'El zo'em be'chol yom.

יג אִם־לֹא יָשׁוּב חַרְבּוֹ יִלְטֹשׁ קִשְׁתּוֹ דָּרָךְ וַיִּכּוֹנְנֶהּ:

13. If he does not repent; He will sharpen his sword, He has bent His bow and made it ready.

Im lo yashub harbo yiltosh kashto darach va'yechoneneha.

יד וְלוֹ הֵכִין כְּלֵי־מָוֶת חֲצִי לְדֹלְקִים יַפְעַל:

14. And for him He has prepared deadly weapons; He has made His arrows for swift pursuers.

Ve'lo hechin kele mavet hisav le'dolekim yifal.

טו הִנֵּה יַחַבֵּל־אֵן וְהָרָה עֵמָל וַיֵּלֵד שֶׁקֶר:

15. Behold, he labors with iniquity, conceives mischief, and brings forth falsehood.

Hineh yehabel aven ve'hara amal ve'yalad shaker.

טז בּוֹר כָּרָה וַיַּחְפְּרֶהוּ וַיִּפֹּל בְּשַׁחַת יַפְעַל:

16. He has dug a pit and hallowed it, and then fell into the ditch which he made.

Bor kara va'yehaperehu va'yipol be'shahat yifal.

יז יָשׁוּב עֵמָלוֹ בְּרֵאשׁוֹ וְעַל־קַדְקָדוֹ חִמָּסוֹ יֵרֵד:

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

17. His mischief will return upon his own head, and on his own skull his violence will come down.

Yashub amalo be'rosho ve'al kadmado hamaso yered.

יְחִ אֲדֹנָיִךְ כְּצִדְקוֹ וְאֶזְמְרָה שֵׁם־ד' עֲלֵינוּ:

18. I will Adoniye according to His righteousness, and I will sing praise to the Name of the Adoniye, Most High.

Ode Adonai ke'sidko va'azamera shem Adonai elyon.